



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

MEDION®

Weinlagerschrank

Cave à vin | Armadio per conservare vino



Deutsch	6
Français	29
Italiano	55



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.

Ihr ALDI Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

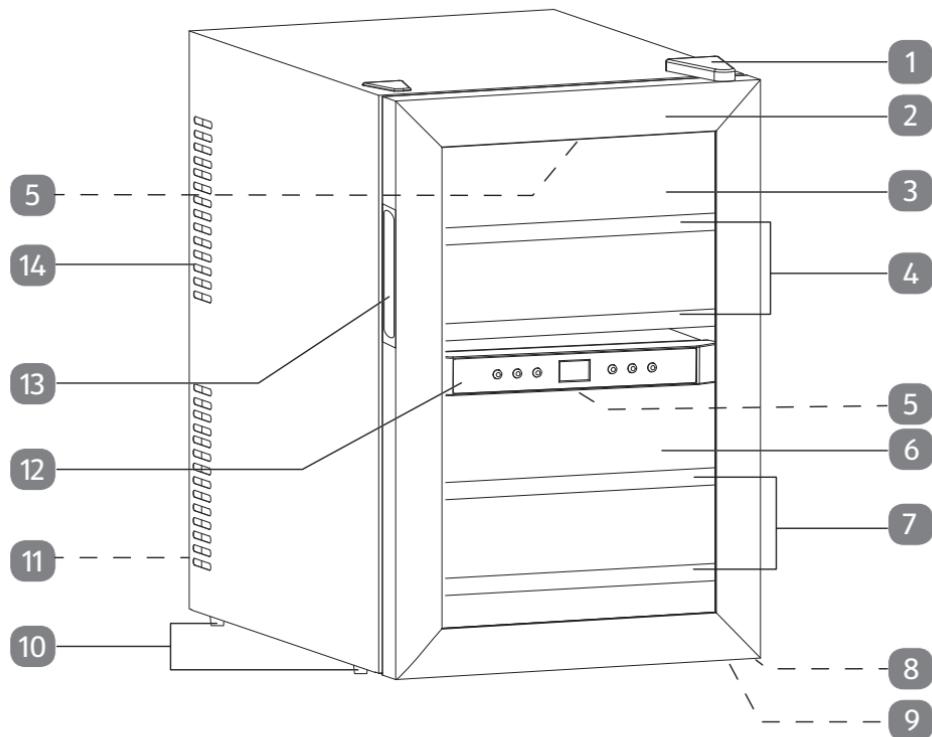
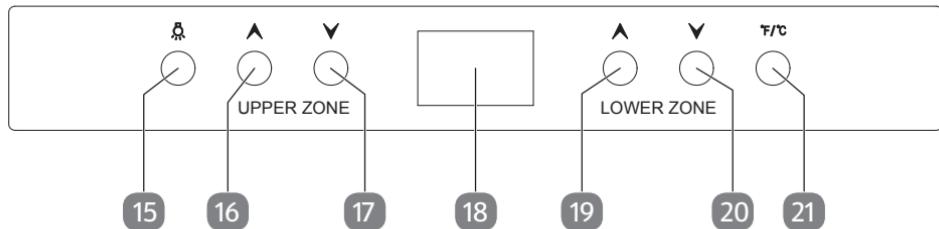
i

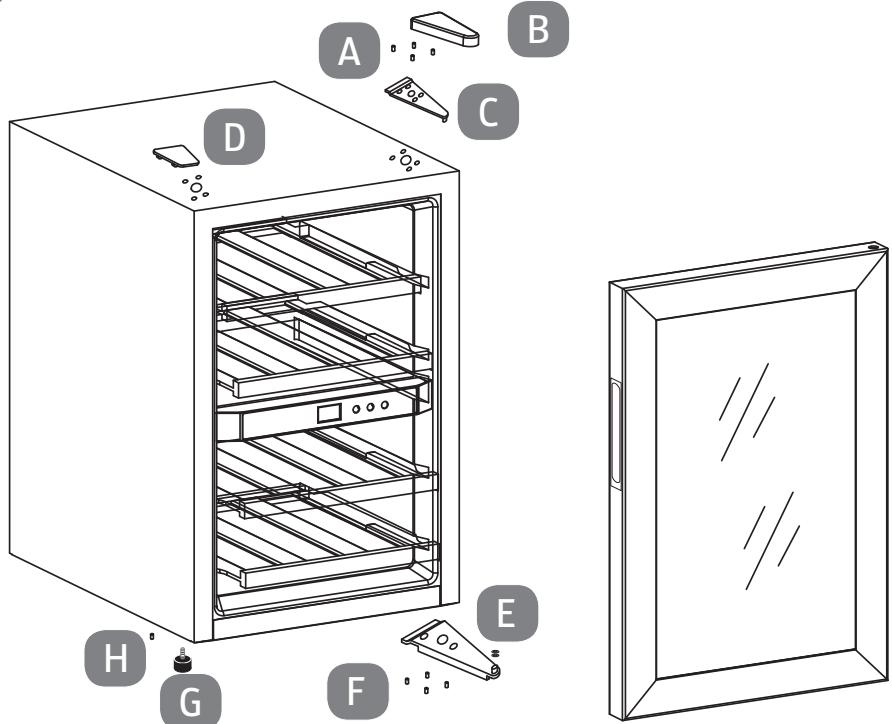
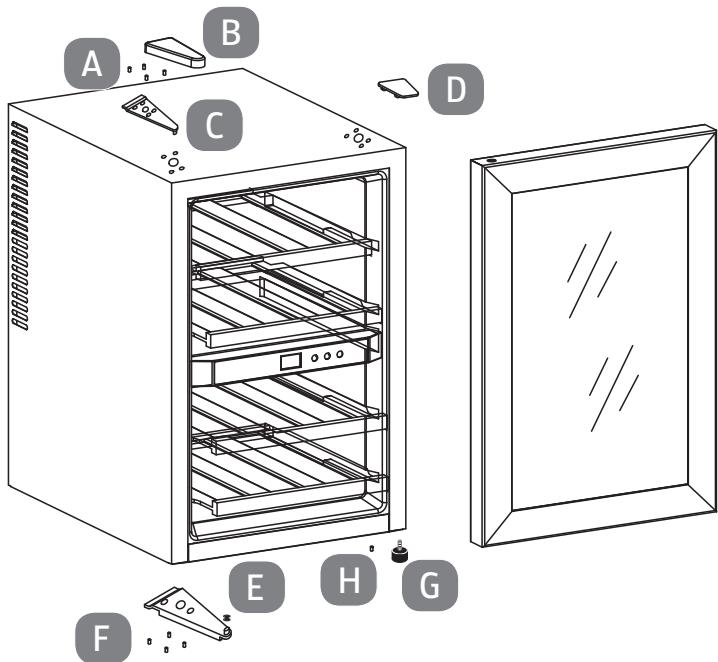


Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	4
Verwendung.....	5
Geräteenteile	6
Zu dieser Bedienungsanleitung.....	7
Zeichenerklärung	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Sicherheitshinweise.....	9
Aufstellung und elektrischer Anschluss.....	10
Umgang mit dem Gerät.....	12
Reinigung und Wartung	13
Störungen.....	13
Lieferumfang.....	15
Informationen zum Gerät	15
Vorbereitungen.....	16
Gerät aufstellen	16
Herausnehmen und Wiedereinsetzen von Flaschenablagen.....	17
Wechsel des Türanschlags	17
Inbetriebnahme des Geräts.....	19
Temperatur einstellen	19
Temperatureinheit.....	19
Beleuchtung	19
Energiespartipps.....	20
Flaschen lagern	20
Empfohlene Lagertemperaturen für Getränke	20
Gerät ausschalten.....	21
Reinigung	21
Reinigung der Auffangschale	22
Transport	22
Fehlerbehebung	22
Außerbetriebnahme	24
Entsorgung	24
Technische Daten	25
EU-Konformitätsinformation	26
Serviceinformationen	26
Impressum.....	27

A**B**

C**D**

Geräteteile

- 1 Oberes Türscharnier
- 2 Gerätetür
- 3 Obere Kühlzone
- 4 Flaschenablagen, obere Kühlzone
- 5 Beleuchtung (nicht abgebildet)
- 6 Untere Kühlzone
- 7 Flaschenablagen, untere Kühlzone
- 8 Unterer Türscharnier (nicht abgebildet)
- 9 Türstopper (nicht abgebildet)
- 10 Stellfüße
- 11 Auffangschale für Kondenswasser (nicht abgebildet, unten auf der Geräterückseite)
- 12 Bedienelemente und Displayanzeige
- 13 Griffmulde
- 14 Lüftungsschlitz
- 15 Licht im Kühlraum ein-/ausschalten
- 16 Temperatur in der oberen Kühlzone erhöhen
- 17 Temperatur in der oberen Kühlzone verringen
- 18 Displayanzeige
- 19 Temperatur in der unteren Kühlzone erhöhen
- 20 Temperatur in der unteren Kühlzone verringen
- 21 Temperatureinheit auswählen (°F/°C)

Zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

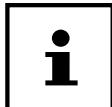


WARNUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Warnung vor Gefahr durch feuergefährliche und/oder leicht entzündliche Stoffe!



CE-Kennzeichnung

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).



Symbol für Wechselstrom



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe „Entsorgung“ auf Seite 24)

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Kühlen von Getränken in geschlossenen Behältern bestimmt. Zum Kühlen von Nahrungsmitteln eignet es sich hingegen nicht, weil die dafür erforderlichen Temperaturen nicht erreicht werden.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.:

- Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- Frühstückspensionen;
- im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.

Bei Einsatz in gewerblichen Bereichen sind die dort gültigen Bestimmungen einzuhalten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise behinderte, ältere Personen mit Einschränkungen ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen von der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

Aufstellung und elektrischer Anschluss

Standort

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Behandlung.

- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und belüftbaren Raum auf.
- Beachten Sie den benötigten Gesamtraumbedarf (siehe Kapitel „Vorbereitungen“ auf Seite 16).
- Das Gerät ist für die Klimaklasse N geeignet (siehe Typenschild). Bei Umgebungstemperaturen von +16 °C bis +32 °C ist eine fehlerfreie Kühlleistung des Gerätes gewährleistet. Bei abweichenden Temperaturen kann sich die Leistung des Gerätes verringern.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus.
Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.



WARNING!

Brandgefahr!

Eine unzureichende Luftzirkulation kann zu Wärmestau und somit zu Feuer führen.

- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitz am Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Stellen Sie zum Schutz der Elektronik im Inneren des Gerätes eine ausreichende Luftzirkulation sicher. Halten Sie dafür einen Mindestabstand von 10 cm zur Decke und hinteren Wand und an beiden Seiten einen Mindestabstand von 2 cm ein.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Herd, Heizkörper, Fußbodenheizung usw. auf.

Vor dem Anschließen



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Überprüfen Sie nach dem Aufstellen, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenden Sie sich im Schadensfall an den Service.

Netzanschluss



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Schutzkontakt-Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zu einer Stolperfalle wird. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- **WARNUNG!** Das Netzkabel darf beim Aufstellen nicht geklemmt oder beschädigt werden.
- **WARNUNG!** Platzieren Sie ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile nicht an der Rückseite des Gerätes.
- Um das Gerät stromlos zu machen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Umgang mit dem Gerät

- Stellen Sie keine Haushaltsgeräte (z. B. Mikrowellen, Küchenmaschinen o. Ä.) auf den Weintemperierschrank.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Entflammbare Gase und Flüssigkeiten können bei Lagerung im Gerät Explosionen verursachen.

- Lagern Sie keine explosiven Stoffe oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln im Gerät.

Reinigung und Wartung



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Ziehen Sie vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose (nicht am Netzkabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte der Netzstecker nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.
- Ziehen Sie den Stecker niemals mit nassen oder feuchten Fingern ab.

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel im Geräteinneren, an der Gerätetür und dem Gehäuse des Gerätes, da diese die Oberflächen beschädigen können.

Störungen



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Sicherheitshinweise

- Beschädigte Anschlussleitungen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt oder vom technischen Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenden Sie sich im Störungsfall an den Service oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.
- Das Austauschen der LED-Innenbeleuchtung ist dem Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierte Person vorbehalten. Sollte die Innenbeleuchtung nicht funktionieren, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.
 - Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.
 - Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!
- Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Weintemperierschrank
- Bedienungsanleitung
- Garantieunterlagen

Informationen zum Gerät

- Energieeffizienzklasse B
- Klimaklasse N

Die Bedeutung der Klimaklassen entnehmen Sie der folgenden Tabelle:

Klimaklasse	Bedeutung	Umgebungstemperatur
SN	Geräte für subnormales Klima	+10 °C bis +32 °C
N	Geräte für gemäßiges Klima	+16 °C bis +32 °C
ST	Geräte für subtropisches Klima	+16 °C bis +38 °C
T	Geräte für tropisches Klima	+16 °C bis +43 °C

Vorbereitungen

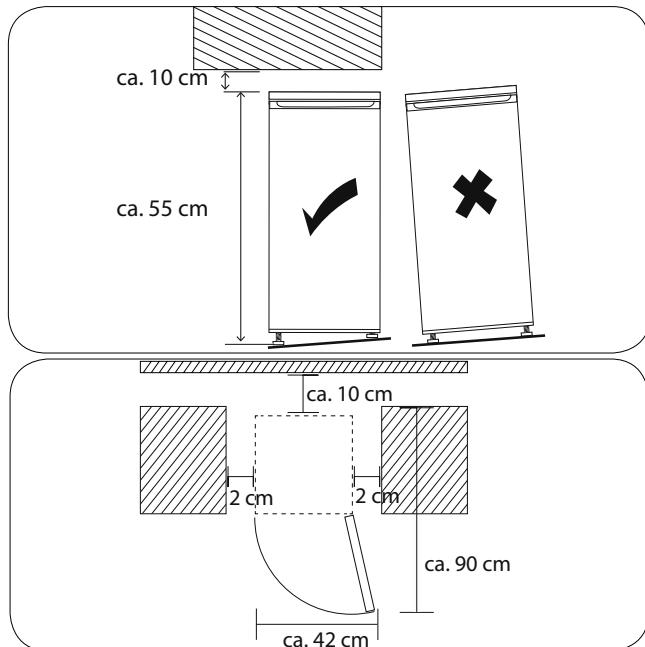
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Entsorgen Sie die aus geschäumtem Polystyrol hergestellten Polsterteile der Verpackung gesondert.
- Spülen Sie das Geräteinnere und die Ausstattungselemente mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel ab und lassen Sie alle Komponenten trocknen.

Gerät aufstellen

- Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Ort auf (siehe auch Kap. „Standort“ auf Seite 10).

Um die Tür vollständig öffnen zu können, müssen die unten stehenden Raummaße zur Verfügung stehen.

Beim Öffnen der Tür um 180° benötigen Sie eine Abstellfläche von ca. 42 cm Breite.



- Das Gerät muss waagerecht ausgerichtet werden. Gleichen Sie Bodenunebenheiten durch Herausschrauben und Einstellen der justierbaren Stellfüße **8** aus.
- Richten Sie den Weintemperierschrank mit einer Wasserwaage aus.

- Überprüfen Sie, ob die Flaschenablagen ordnungsgemäß in den Führungs-schienen liegen. Nehmen Sie erforderlichenfalls Korrekturen vor, bis die Ablagen korrekt in den Schienen liegen.

Herausnehmen und Wiedereinsetzen von Flaschenablagen

- Um eine Flaschenablage 4 herauszunehmen, öffnen Sie die Gerätetür 2 vollständig.
- Ziehen Sie die Flaschenablage mit beiden Händen gerade bis zur Hälfte heraus, heben Sie sie dann leicht schräg an und ziehen Sie vollständig heraus.
- Zum Einsetzen setzen Sie die Flaschenablage gerade auf beiden Seiten in die Führungsschienen, heben Sie sie leicht schräg an und schieben Sie sie dann vollständig in den Kühlraum.

Wechsel des Türanschlags

Je nach Aufstellungsort können Sie den Türanschlag auf die gegenüberliegende Seite wechseln: Für Türanschlag rechts siehe **Abb. C**, für Türanschlag links siehe **Abb. D**.



Der Türstopper befindet sich nach dem Türanschlagwechsel auf der Oberseite der Gerätetür. Dies ist bauartbedingt und nicht veränderbar.

Folgendes Werkzeug wird für den Wechsel des Türanschlags benötigt:

- Kreuzschlitzschraubendreher (Gr. 2) oder 8er Maulschlüssel
- Schlitzschraubendreher (Gr. 2)
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Öffnen Sie die Gerätetür 2 und entnehmen Sie alle Flaschenablagen 4 aus dem Kühlgerät.
- Entfernen Sie die Scharnierabdeckung B des oberen Türscharniers (siehe **Abb. C** oder **D**). Setzen Sie dafür einen flachen Schraubendreher seitlich unter die rechte Außenkante der Abdeckung und heben Sie diese vorsichtig nach oben ab.
- Lösen Sie die vier Schrauben A des oberen Türscharniers mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und entfernen Sie es.
- Heben Sie die Gerätetür aus der unteren Verankerung. Stellen Sie diese auf einer weichen Unterlage ab, um ein Verkratzen zu vermeiden und sichern Sie sie gegen Umfallen.
- Entfernen Sie den Blindstopfen D an der Geräteoberseite und stecken Sie ihn auf die freigewordenen Schraubenlöcher.

Vorbereitungen

- Legen Sie das Kühlgerät vorsichtig auf eine weiche Unterlage auf den Rücken.
- Lösen Sie die vier Halterungsschrauben **F** des unteren Türscharniers und entfernen Sie dieses mit den zwei Unterlegscheiben auf dem Scharnierzapfen.
- Entfernen Sie die untere Gehäuseschraube **H** und montieren Sie diese auf der anderen Gerätereseite.
- Entfernen Sie den Stellfuß **G** auf der gegenüberliegenden Geräteunterseite und montieren Sie ihn dort, wo zuvor das untere Scharnier montiert war. Belassen Sie den kleinen Stellfuß am unteren Türscharnier.
- Legen Sie die Lochplatte des unteren Scharniers **E** an der gegenüberliegenden Geräteunterseite an, so dass die Bohrungen der Lochplatte auf die Bohrungen im Gerätegehäuse passen. Die Lochplatte liegt dabei parallel zur seitlichen Gerätekante und der Scharnierzapfen zeigt in Richtung Gerätefront
- Schrauben Sie das Scharnier mit den vier Halterungsschrauben an.
- Stellen Sie das Gerät wieder in die aufrechte Position.
- Setzen Sie nun die umgedrehte Tür mit der Griffmulde auf der rechten Seite wieder auf das untere Scharnier inkl. Unterlegscheiben, so dass der Bolzen in die dafür vorgesehene Aussparung in der Tür passt.
- Setzen Sie bei geschlossener Tür das obere Scharnier mit dem Scharnierzapfen in die Tür ein.
- Positionieren Sie die Lochplatte des oberen Scharniers so, dass die Bohrungen der Lochplatte auf die Bohrungen im Gerätegehäuse passen.
- Richten Sie die Tür waagerecht aus.
- Schrauben Sie das obere Scharnier mit den vier Halterungsschrauben an.
- Richten Sie das Gerät waagerecht aus und gleichen Sie ggf. Unebenheiten des Bodens durch Herausschrauben und Einstellen der justierbaren Stellfüße aus.
- Setzen Sie die Flaschenablagen **4** wieder ein und schließen Sie die Gerätetur **2**.



Bitte beachten: Die Türdichtung passt sich nach einigen Stunden dem neuen Türanschlag an.

Inbetriebnahme des Geräts

- Schließen Sie das Gerät an eine Schutzkontaktsteckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.

Im Display 15 werden die aktuelle Temperaturen in der oberen und der unteren Kühlzone angezeigt. Daraufhin beginnt das Gerät mit der Kühlung des Innenraums.

- Verteilen Sie die Flaschen gleichmäßig auf den Flaschenablagen 4.

Eine Flaschenablage ist für die Lagerung von max. drei handelsüblichen Weinflaschen geeignet.

Temperatur einstellen

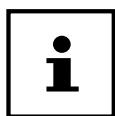
Sie können die Temperatur für die obere und die untere Kühlzone unabhängig einstellen. Es ist jeweils eine Temperatureinstellung zwischen +7 °C/+45 °F und +18 °C/+65 °F wählbar.

Mit den Pfeiltasten Δ 13 / ∇ 14 links neben der Displayanzeige 15 stellen Sie die Temperatur in der oberen Kühlzone ein, mit den Pfeiltasten 16 / 17 rechts neben der Displayanzeige stellen Sie die Temperatur in der unteren Kühlzone ein.

- Zum Erhöhen der Temperatur drücken Sie jeweils auf die Taste Δ , zum Verringern auf die Taste ∇ .

Die Temperatur wird in 1°-Schritten erhöht bzw. verringert.

Kurzzeitig blinkt der eingestellte Temperaturwert in der Displayanzeige, anschließend wird wieder die aktuelle Temperatur im Inneren des Gerätes angezeigt.



Die Innentemperaturen können durch Faktoren wie Aufstellungsort, Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Türöffnens beeinflusst werden. Die Temperatureinstellung muss eventuell verändert werden, um diese Faktoren zu berücksichtigen.

Temperatureinheit

- Um zwischen den Temperatureinheiten Celsius °C und Fahrenheit °F zu wechseln, drücken Sie die Taste °F/°C 18.

Beleuchtung

- Drücken Sie die Taste 12, um die Kühlraumbeleuchtung ein- bzw. ausschalten.

Energiespartipps

Um die bestmögliche Kühlleistung bei niedrigem Energieverbrauch zu erreichen, beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Je kälter die eingestellte Temperatur, desto höher der Energieverbrauch.
- Stellen Sie das Gerät nicht im Bereich einer Wärmequelle (Heizkörper oder Küchenherd usw.) auf.
- Wählen Sie als Standort einen nicht zu warmen, trockenen, staubfreien und gut belüfteten Raum.
- Stellen Sie eine ungehinderte Luftzirkulation um das Gerät sicher.
- Öffnen Sie die Tür beim Einlegen und Herausnehmen der Getränke immer nur kurz.

Flaschen lagern

- Platzieren Sie die Flaschen auf den Flaschenablagen so, dass der Verschluss nach vorne zeigt.
- Achten Sie darauf, dass die Flaschenböden keinen Kontakt zu den Innenwänden haben.
- Achten Sie bei der Lagerung von Wein darauf, dass er nicht zu lange dem Licht ausgesetzt ist und dass er nicht zu viel bewegt wird.

Empfohlene Lagertemperaturen für Getränke

Getränk	Empfohlene Temperatur
Softdrink	9 °C bis 12 °C
Bier	7 °C bis 9 °C, je nach Sorte 10 °C bis 12 °C
Rotwein	
leichte/junge Rotweine:	14 °C bis 16 °C
mittelkräftige Rotweine:	16 °C bis 18 °C
Kräftige Rotweine:	18 °C
Weißwein	
junge/trockene Weißweine:	9 °C bis 11 °C
würzige Weißweine:	10 °C bis 12 °C
reife Weißweine (5 Jahre oder reifer):	10 °C bis 12 °C
halbtrockene Weißweine:	12 °C bis 14 °C
Schaumwein	8 °C



Die mögliche Lagerdauer eines Weines hängt vom Alter, der Traubensorte, dem Alkoholgehalt sowie der enthaltenen Menge an Fruktose und Tannin ab. Überprüfen Sie daher vor der Lagerung die Weinqualität.

Gerät ausschalten

- Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigung



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Geräteteile.

- Ziehen Sie vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit empfindlichen Oberflächen am Gerät.

- Empfindliche Oberflächen: Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe, schmierende oder körnige, essigsäure-, soda- oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte im Gerät. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.

Transport

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Entfernen Sie alle Flaschen und Flaschenablagen aus dem Geräteinnenraum.
- Die Geräteoberfläche sowie Flaschenablagen, ausgenommen der Türdichtung, mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch reinigen.
- Die Türdichtung mit klarem Wasser abwischen und trocknen lassen. Scheuermittel- oder säurehaltige Putzmittel sind zum Reinigen ungeeignet.
- Den Geräteinnenraum mit warmen Wasser und Soda reinigen. Wir empfehlen 2 Esslöffel Soda auf einem Liter Wasser.
- Säubern Sie auch die beiden Ablaufrinnen für Kondenswasser an der Geräterückwand im Innenraum z. B. mit einem Wattestäbchen oder mit einem Reinigungsdorn.
- Setzen Sie die Flaschenablagen wieder ein.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.

Jetzt kann das Gerät wieder befüllt werden.

Reinigung der Auffangschale

- Heben Sie die Auffangschale an, so dass die Auffangschale vorsichtig aus den Langlöchern entnommen werden kann.
- Reinigen Sie die Auffangschale mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Setzen Sie die Auffangschale in die Langlöcher und drücken Sie sie vollständig nach unten.

Transport

Führen Sie vor einem Transport des Kühlgerätes die folgenden Schritte aus:

- Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie sämtliche Flaschen und die Flaschenablagen aus dem Inneren des Gerätes.
- Schrauben Sie die justierbaren Stellfüße vollständig ein.
- Kleben Sie die Tür mit Klebeband zu, um ein versehentliches Öffnen während des Transports zu vermeiden.

Fehlerbehebung

Während des Betriebes können Störungen auftreten.

- Bitte prüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie das Problem selbstständig beheben können.

Alle anderen Reparaturen sind unzulässig und führen zum Verlust des Garantieanspruchs.

- Wenden Sie sich daher im Störungsfall an unser Service Center.

Funktionsstörung	Problem	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Stromzufuhr ist unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie, ob das Anschlusskabel eingesteckt ist. - Überprüfen Sie, ob die Steckdose spannungsführend ist. Stecken Sie dazu ein anderes elektrisches Gerät ein (z. B. eine Nachttischlampe). - Überprüfen Sie, ob das Verbindungsleitung beschädigt ist.
Die LED-Anzeige ist ausgeschaltet.	Die Stromzufuhr ist unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie, ob das Anschlusskabel eingesteckt ist.
	Die Steuerung ist defekt.	<ul style="list-style-type: none"> - Kontaktieren Sie den Service.
Die Temperatur ist zu hoch.	Die Tür dichtet beim Schließen nicht ordnungsgemäß ab oder wurde zu häufig geöffnet.	<ul style="list-style-type: none"> - Sortieren Sie die Flaschen so um, dass sich die Tür richtig schließen lässt. - Öffnen Sie die Tür immer nur kurz. - Überprüfen Sie die Türdichtung.
	Das Gerät ist verschmutzt.	<ul style="list-style-type: none"> - Reinigen Sie das Gerät.
	Das Gerät wurde an einem Ort, an dem es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder neben einer Wärmequelle aufgestellt.	<ul style="list-style-type: none"> - Stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf. - Stellen Sie für das Gerät eine niedrigere Temperatur ein.

Funktionsstörung	Problem	Behebung
Die Bedienelemente funktionieren nicht.	Der Temperatursensor ist defekt.	- Kontaktieren Sie den Service.
Die Kühlraumbeleuchtung funktioniert nicht.	Die Leuchte ist defekt.	- Kontaktieren Sie den Service.

Außerbetriebnahme

Wenn Sie das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum nicht in Betrieb nehmen möchten, führen Sie bitte die folgenden Tätigkeiten aus:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Räumen Sie das Gerät vollständig aus.
- Wischen Sie das Kühlrauminnere aus und lassen Sie es trocknen.
- Spülen Sie sorgfältig alle Ausstattungselemente.
- Lassen Sie die Gerätertür offen stehen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

Entsorgung



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.



Gerät

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

-
- Schneiden Sie vor der Entsorgung das Kabel ab.
 - Beachten Sie bei der Entsorgung, dass das Gerät/die Isolierung Cyclopentan (brennbares Isolationsblähgas) enthält.
 - Das Gerät und seine Isolierung müssen fachgerecht entsorgt werden.

Technische Daten

Brand:	MEDION
Modell:	MD 37535
Kategorie	10
Energieeffizienzklasse:	B
Temperaturbereich im Kühlraum:	+7 °C bis +18 °C
Energieverbrauch:	0,504 kWh/24 h = 184 kWh/1 Jahr*
Fassungsvermögen des Kühlbereichs:	34 Liter
Ladekapazität	12 Flaschen (à 0,75 l)
Klimaklasse:	N (+16 °C bis +32 °C);
Geräuschemissionen:	40 dB(A)
Stromversorgung:	220–240 V ~50 Hz
Leistungsaufnahme:	130 W
Schutzklasse	I
Abmessungen inkl. Türgriff (B x T x H)	ca. 35 x 49 x 54 cm
Treibmittel (Isolierschaum)	Cyclopentan
Beleuchtung	LED

- * Auf Grundlage von Normprüfungsergebnissen über 24 Stunden ermittelter Energieverbrauch kWh/Jahr. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Gerätes ab.

EU-Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die Medion AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 0848 - 24 24 25
	Haushalt & Heimelektronik
	① 0848 - 24 24 26
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center	
Ifangstrasse 6	
8952 Schlieren	
Schweiz	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Impressum

Copyright © 2019

Stand: 29.04.2019

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

Vue d'ensemble	4
Utilisation.....	5
Codes QR	31
Pièces de l'appareil	32
Concernant la présente notice d'utilisation	33
Explication des symboles.....	33
Utilisation conforme	34
Consignes de sécurité	35
Installation et branchement électrique.....	36
Manipulation de l'appareil.....	39
Nettoyage et maintenance	39
Dysfonctionnements.....	40
Contenu de la livraison	41
Informations sur l'appareil	41
Préparation	42
Installation de l'appareil	42
Retrait et remise en place des clayettes	43
Inversion du sens d'ouverture de la porte	43
Mise en service de l'appareil.....	45
Réglage de la température.....	45
Unité de température	45
Éclairage	45
Astuces pour économiser de l'énergie	46
Stockage de bouteilles.....	46
Températures de stockage recommandées pour les boissons.....	47
Arrêt de l'appareil	47
Nettoyage	48
Nettoyage du bac récupérateur.....	49
Transport	49
Dépannage	49

Sommaire

Mise hors tension	51
Recyclage.....	51
Caractéristiques techniques.....	52
Information relative à la conformité UE	53
Informations relatives au service après-vente	53
Mentions légales	54

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties** **fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.



Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.

L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Pièces de l'appareil

- 1 Charnière de porte supérieure
- 2 Porte
- 3 Zone de réfrigération supérieure
- 4 Clayettes, zone de réfrigération supérieure
- 5 Éclairage (non représenté)
- 6 Zone de réfrigération inférieure
- 7 Clayettes, zone de réfrigération inférieure
- 8 Charnière de porte inférieure (non représentée)
- 9 Butoir de porte (non représenté)
- 10 Pieds réglables
- 11 Bac récupérateur d'eau de condensation (non représenté, en bas à l'arrière de l'appareil)
- 12 Éléments de commande et écran d'affichage
- 13 Poignée en creux
- 14 Ouïes d'aération
- 15 Allumer/éteindre l'éclairage de la cavité de réfrigération
- 16 Augmenter la température dans la zone de réfrigération supérieure
- 17 Diminuer la température dans la zone de réfrigération supérieure
- 18 Écran d'affichage
- 19 Augmenter la température dans la zone de réfrigération inférieure
- 20 Diminuer la température dans la zone de réfrigération inférieure
- 21 Sélectionner la température ($^{\circ}\text{F}/^{\circ}\text{C}$)

Concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Ce terme signalétique désigne un risque à un degré élevé qui, si on ne l'évite pas, a comme conséquence la mort ou une grave blessure.



AVERTISSEMENT !

Ce terme signalétique désigne un danger avec un risque moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVIS !

Ce terme signalétique prévient de dommages matériels éventuels.



Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles pour le montage ou l'utilisation de l'appareil.



Avertissement d'un risque dû à des matières inflammables et/ou facilement inflammables !



Marquage CE

Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité »).



Symbole de courant alternatif



Éliminez l'appareil de manière écologique (voir « Recyclage » à la page 51)



Utilisation conforme

Cet appareil sert à refroidir des boissons dans des récipients fermés. Il ne convient pas pour refroidir des aliments, les températures nécessaires ne pouvant pas être atteintes.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou des domaines d'application similaires tels que :

- dans les cuisines dédiées au personnel dans des magasins, bureaux ou autres secteurs professionnels ;
- dans le secteur agricole et par les clients d'hôtels, motels et autres hébergements ;
- dans les chambres d'hôtes ;
- dans la restauration et pour un usage similaire dans la vente en gros.

En cas d'utilisation dans des domaines professionnels, respectez les dispositions locales en vigueur.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.

- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

Consignes de sécurité



Avertissement !

Risque de blessure !

Il existe un risque de blessure pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminutions de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit situé hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les réfrigérateurs.
- Conservez le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de films présente un risque de suffocation.

- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !

Installation et branchement électrique

Emplacement

AVIS !

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil peut l'endommager.

- Installez l'appareil dans une pièce sèche et pouvant être aérée.
- Tenez compte de l'espace total nécessaire (voir chapitre « Préparation » à la page 42).
- L'appareil est conçu pour la classe climatique N (voir plaque signalétique). La capacité de refroidissement de l'appareil est garantie sans faille pour des températures ambiantes comprises entre +16 °C et +32 °C. En cas de températures comprises en dehors de ces valeurs, la capacité de l'appareil peut être réduite.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes.

À éviter :

- humidité d'air élevée ou contact avec des liquides,
- températures extrêmement hautes ou basses,
- ensoleillement direct,
- flamme nue.

**AVERTISSEMENT !****Risque d'incendie !**

Une circulation d'air insuffisante peut entraîner une accumulation de chaleur et donc un feu.

- Veillez à ce que les fentes d'aération sur l'appareil et dans le châssis d'intégration ne soient pas obstrués.
- Veillez à une circulation d'air suffisante pour protéger l'électronique à l'intérieur de l'appareil. Respectez pour cela un écart minimum de 10 cm avec le plafond et le mur arrière et un écart minimum de 2 cm sur les deux côtés.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que cuisinière, radiateur ou chauffage par le sol, etc.

Avant de brancher l'appareil**DANGER !****Risque d'électrocution !**

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Après l'installation, vérifiez que le câble de raccordement n'est ni coincé ni endommagé.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé.
- Adressez-vous au SAV en cas de dommage.

Raccordement au réseau électrique



DANGER !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre réglementaire et facilement accessible située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement.
- MISE EN GARDE ! Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni endommagé lors de l'installation.
- MISE EN GARDE ! Ne placez pas les multiprises ou blocs d'alimentation déplaçables au dos de l'appareil.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Manipulation de l'appareil

- Ne posez aucun appareil ménager (par ex. four à micro-ondes, robots culinaires ou autre) sur la cave à vin.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Tout gaz ou liquide inflammable stocké dans l'appareil peut provoquer des explosions.

- Ne stockez pas dans l'appareil de substances explosives ou de bombes aérosol contenant des gaz propulseurs inflammables.

Nettoyage et maintenance



DANGER !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant (ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, déconnectez le fusible prévu dans l'installation domestique.
- Ne tirez jamais la prise avec les doigts humides ou mouillés.

AVIS !

Dommage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil peut l'endommager.

- N'utilisez pas de produits d'entretien ou à récurer abrasifs pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, la porte et le boîtier, cela pourrait les abîmer.

Dysfonctionnements



DANGER !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une pièce de l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter.
- Afin d'éviter tout danger, les cordons d'alimentation endommagés doivent être remplacés uniquement par un atelier spécialisé agréé ou par le SAV technique.
- En cas de problème, adressez-vous au SAV ou à un autre atelier spécialisé.
- L'éclairage intérieur LED doit être remplacé uniquement par le fabricant, son SAV ou une personne aux qualifications similaires. Si l'éclairage intérieur ne fonctionne pas, contactez le SAV.

Contenu de la livraison



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !
- Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Cave à vin de mise à température
- Notice d'utilisation
- Documents de garantie

Informations sur l'appareil

- Classe d'efficacité énergétique B
- Classe climatique N

Le tableau suivant présente la signification des classes climatiques :

Classe climatique	Signification	Température ambiante
SN	Appareils pour climat subnormal	+10 °C à +32 °C
N	Appareils pour climat tempéré	+16 °C à +32 °C
ST	Appareils pour climat subtropical	+16 °C à +38 °C
T	Appareils pour climat tropical	+16 °C à +43 °C

Préparation

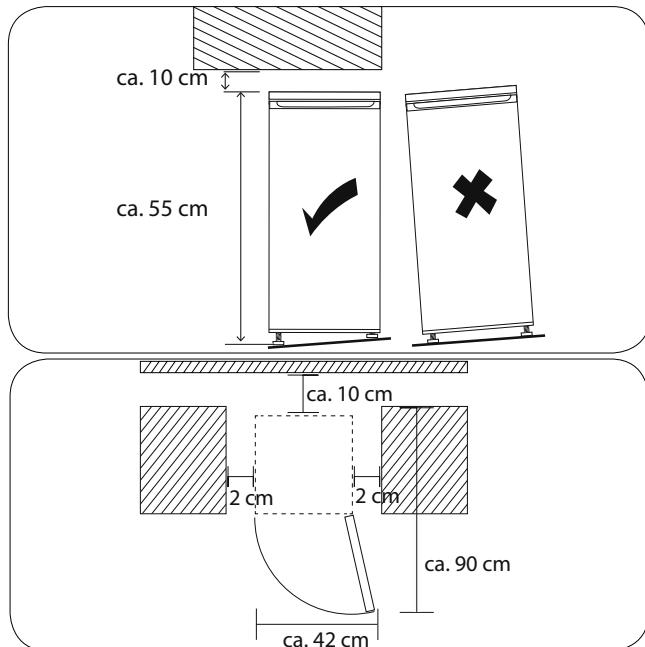
- Retirez tous les emballages.
- Recyclez séparément les rembourrages protecteurs en polystyrène expansé de l'emballage.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires avec de l'eau tiède et un produit d'entretien doux puis laissez-les sécher.

Installation de l'appareil

- Installez l'appareil à un endroit approprié (voir aussi chap. « Emplacement » à la page 36).

Pour pouvoir ouvrir complètement la porte, respectez les dimensions indiquées ci-dessous pour la pièce d'installation.

Pour pouvoir ouvrir la porte à 180°, prévoyez une surface d'installation d'environ 42 cm de large.



- L'appareil doit être orienté à l'horizontale. Compensez les irrégularités du sol en dévissant et en ajustant les pieds réglables **8**.
- Alignez la cave à vin de mise à température à l'aide d'un niveau à bulle.

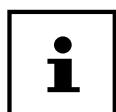
- Vérifiez si les clayettes sont placées correctement dans les rails de guidage. Si nécessaire, procédez à des corrections jusqu'à ce que les clayettes soient correctement positionnées dans les rails.

Retrait et remise en place des clayettes

- Pour enlever une clayette **4** de la cave à vin, ouvrez entièrement la porte **2**.
- Tirez la clayette horizontalement de moitié avec les deux mains puis soulevez-la en position légèrement inclinée avant de la sortir complètement.
- Pour mettre une clayette en place, placez-la horizontalement avec les deux côtés dans les rails de guidage, soulevez-la en position légèrement inclinée puis poussez-la entièrement dans la cavité de réfrigération.

Inversion du sens d'ouverture de la porte

Selon le lieu d'installation, il est possible d'inverser le sens d'ouverture de la porte : Pour la butée de porte à droite, consultez la **fig. C**, pour la butée de porte à gauche, consultez la **fig. D**.



Après avoir inversé le sens d'ouverture de la porte, le butoir de porte se situe sur le dessus de la porte de l'appareil et sa position ne peut être modifiée, étant propre à ce modèle.

Les outils suivants sont nécessaires pour inverser le sens d'ouverture de la porte :

- Tournevis cruciforme (taille 2) ou clé plate de 8
- Tournevis plat (taille 2)
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Ouvrez la porte de l'appareil de réfrigération **2** et sortez-en toutes les clayettes **4**.
- Enlevez le cache-charnière **B** de la charnière de porte supérieure (voir **fig. C** ou **D**). Pour ce faire, insérez un tournevis plat de côté sous le bord extérieur droit du cache et soulevez-le avec précaution vers le haut.
- Desserez les quatre vis **A** de la charnière de porte supérieure à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirez-les.
- Soulevez la porte de l'appareil de l'ancrage inférieur. Posez-la sur une surface souple afin d'éviter de la rayer et protégez-la de toute chute.
- Ôtez le bouchon d'obturation **D** situé sur le dessus de l'appareil et placez-le sur le trou de fixation désormais disponible.
- Posez délicatement l'appareil de réfrigération sur une surface souple, sur le dos.

- Desserrez les quatre vis de maintien **F** de la charnière de porte inférieure et enlevez-la avec les deux rondelles sur le tenon de charnière.
- Enlevez la vis inférieure du boîtier **H** et vissez-la sur l'autre côté de l'appareil.
- Retirez le pied réglable **G** de la face inférieure opposée de l'appareil puis montez-le là où la charnière inférieure était précédemment installée. Laissez le petit pied réglable au niveau de la charnière de porte inférieure.
- Placez la plaque perforée de la charnière inférieure **E** sur la face inférieure opposée de l'appareil de façon à ce que les trous de la plaque perforée coïncident avec les trous du corps de l'appareil. La plaque perforée est ainsi parallèle au bord latéral de l'appareil et le tenon de charnière pointe vers l'avant de l'appareil.
- Vissez la charnière à l'aide des quatre vis de maintien.
- Replacez l'appareil en position verticale.
- Replacez ensuite la porte retournée avec la poignée en creux sur le côté droit sur la charnière inférieure avec les rondelles, de façon à ce que l'axe coïncide avec l'évidement de la porte prévu à cet effet.
- En gardant la porte fermée, placez la charnière supérieure avec le tenon de charnière dans la porte.
- Positionnez la plaque perforée de la charnière supérieure de façon à ce que les trous de la plaque perforée coïncident avec les trous du corps de l'appareil.
- Alignez la porte à l'horizontale.
- Vissez la charnière supérieure avec les quatre vis de maintien.
- Alignez l'appareil à l'horizontale et compensez les inégalités du sol en dévissant et ajustant les pieds réglables.
- Remettez les clayettes **4** en place et fermez la porte de l'appareil **2**.



Veuillez noter que le joint de porte s'adapte au bout de quelques heures au nouveau sens d'ouverture de la porte.

Mise en service de l'appareil

- Raccordez l'appareil à une prise de courant. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.

L'écran **15** affiche les températures actuelles dans les zones de réfrigération supérieure et inférieure. L'appareil se met alors à refroidir l'espace intérieur.

- Répartissez régulièrement les bouteilles sur les clayettes **4**.

Une clayette sert au stockage de trois bouteilles de vin classiques max.

Réglage de la température

Vous pouvez régler séparément la température pour les zones de réfrigération inférieure et supérieure. La plage de température réglable s'étend de +7 °C/+45 °F à +18 °C/+65 °C.

Procédez au réglage de la température de la zone de réfrigération supérieure à l'aide des touches fléchées **▲** **13** / **▼** **14** à gauche de l'écran **15**, et celle de la zone de réfrigération inférieure à l'aide des touches fléchées **16** / **17** à droite de l'écran.

- Pour augmenter la température, appuyez à chaque fois sur la touche **▲**, et pour la réduire, appuyez sur la touche **▼**.

La température augmente ou diminue par palier de 1 degré.

La valeur de la température réglée clignote brièvement sur l'écran d'affichage, puis la température actuelle à l'intérieur de l'appareil s'affiche à nouveau.



Les températures intérieures peuvent varier selon des facteurs tels que le lieu d'installation, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte. Le réglage de la température doit éventuellement être modifié pour tenir compte de ces facteurs.

Unité de température

- Pour basculer entre les unités de température Celsius °C et Fahrenheit °F, appuyez sur la touche **°F/C** **18**.

Éclairage

- Appuyez sur la touche **12** pour allumer ou éteindre l'éclairage de la cavité de réfrigération.

Astuces pour économiser de l'énergie

Pour obtenir la puissance de réfrigération maximale avec une consommation d'énergie minimale, respectez les consignes suivantes :

- Plus la température réglée est froide, plus la consommation d'énergie est importante.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (radiateur, four, etc.).
- Choisissez comme emplacement un endroit pas trop chaud, sec, à l'abri de la poussière et bien ventilé.
- Veillez à une circulation d'air sans entrave autour de l'appareil.
- Ouvrez toujours la porte seulement brièvement pour placer ou retirer des boissons.

Stockage de bouteilles

- Placez les bouteilles sur les clayettes de façon à ce que les bouchons pointent vers l'avant.
- Veillez à ce que le fond des bouteilles n'entre pas en contact avec les parois intérieures de la cave à vin.
- Lorsque vous entreposez des bouteilles de vin, veillez à ce qu'elles ne soient pas exposées trop longtemps à la lumière et à ne pas trop les secouer.

Températures de stockage recommandées pour les boissons

Boisson	Température recommandée
Boisson sans alcool	9 °C à 12 °C
Bière	7 °C à 9 °C, 10 °C à 12 °C selon le type de bière
Vin rouge	
vins rouges légers/jeunes :	14 °C à 16 °C
vins rouges moyennement puissants :	16 °C à 18 °C
vins rouges puissants :	18 °C
Vin blanc	
Vins blancs jeunes/secs :	9 °C à 11 °C
Vins blancs épicés :	10 °C à 12 °C
Vins blancs de garde (5 ans ou plus) :	10 °C à 12 °C
Vins blancs demi-secs :	12 °C à 14 °C
Vin mousseux	8 °C



La durée de conservation d'une bouteille de vin dépend de son âge, du cépage et de sa teneur en alcool, en fructose et en tanin. Avant de le stocker, vérifiez la qualité du vin.

Arrêt de l'appareil

- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Nettoyage



DANGER !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces conductrices de l'appareil.

- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant (ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, déconnectez le fusible prévu dans l'installation domestique.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.

AVIS !

Dommage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- Surfaces sensibles : Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, qui risqueraient de rendre la surface rugueuse et poreuse.
 - N'utilisez en aucun cas des produits d'entretien agressifs, abrasifs, granuleux, contenant de l'acide acétique, de la soude ou des solvants. Cela risquerait d'endommager les surfaces.
 - Ne faites pas fonctionner d'appareils électroniques dans la cave à vin. Cela risquerait de causer des dommages irréparables à la cave à vin et à ces appareils.
-
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
 - Enlevez toutes les bouteilles et les clayettes de l'appareil.
 - Nettoyez la surface de l'appareil (à l'exception du joint de porte) ainsi que les clayettes avec un produit d'entretien doux et un chiffon doux.

- Passez un chiffon uniquement imbibé d'eau sur le joint de porte puis laissez-le sécher. N'utilisez pas de produits d'entretien abrasifs ou à base d'acide.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau chaude additionnée de soude. Nous conseillons 2 cuillers à soupe de soude dans un litre d'eau.
- Nettoyez également l'eau de condensation présente dans les deux canaux d'écoulement situés au niveau de la paroi arrière intérieure de l'appareil, par ex. avec un coton-tige ou une tige de nettoyage.
- Remettez les clayettes en place.
- Rebranchez la fiche d'alimentation sur la prise de courant et allumer l'appareil.

Vous pouvez maintenant remplir à nouveau l'appareil.

Nettoyage du bac récupérateur

- Soulevez le bac récupérateur de façon à pouvoir l'enlever avec précaution du trou oblong.
- Nettoyez le bac récupérateur avec de l'eau et un produit d'entretien doux.
- Placez ensuite le bac récupérateur dans le trou oblong et poussez-le entièrement vers le bas.

Transport

Avant de transporter l'appareil de réfrigération, exécutez les étapes suivantes :

- Débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant.
- Sortez toutes les bouteilles et les clayettes de l'intérieur de l'appareil.
- Vissez à fond les pieds réglables.
- Fixez la porte sur l'appareil avec du ruban adhésif pour éviter qu'elle ne s'ouvre accidentellement pendant le transport.

Dépannage

Des dysfonctionnements peuvent survenir pendant l'utilisation de l'appareil.

- Veuillez vérifier à l'aide du tableau suivant si vous pouvez éliminer vous-même le problème.

Toute autre réparation est interdite et entraîne l'annulation de la garantie.

- En cas de problème, adressez-vous au SAV.

Dépannage

Dysfonctionnement	Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'alimentation électrique est interrompue.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le câble de raccordement est branché. - Vérifiez si la prise de courant est sous tension. Branchez un autre appareil électrique (par exemple une lampe de chevet). - Vérifiez que le câble de connexion n'est pas abîmé.
L'affichage LED est éteint.	L'alimentation électrique est interrompue.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le câble de raccordement est branché.
	La commande est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> - Contactez le SAV.
La température est trop élevée.	La porte n'est pas hermétique une fois fermée ou a été ouverte trop souvent.	<ul style="list-style-type: none"> - Rangez les bouteilles de manière à pouvoir fermer correctement la porte. - N'ouvrez toujours la porte que brièvement. - Vérifiez le joint de porte.
	L'appareil est sale.	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyez l'appareil.
	L'appareil a été mis en place à un endroit où il est exposé au rayonnement direct du soleil ou près d'une source de chaleur.	<ul style="list-style-type: none"> - Changez l'appareil de place. - Réglez une température plus basse pour l'appareil.
Les éléments de commande ne fonctionnent pas.	La sonde de température est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> - Contactez le SAV.
L'éclairage de la cavité de réfrigération ne fonctionne pas.	La lampe est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> - Contactez le SAV.

Mise hors tension

Si vous n'utilisez pas l'appareil de réfrigération pendant une période prolongée, procédez comme suit :

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Videz entièrement l'appareil.
- Essuyez l'intérieur de l'appareil et laissez-le sécher.
- Rincez soigneusement tous les accessoires.
- Laissez la porte de l'appareil ouverte pour empêcher la formation d'odeurs nauséabondes et de moisissures.

Recyclage



Emballage

L'appareil est placé dans un emballage de manière à le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont des matières premières recyclables ou pouvant être réintégrées au cycle des matières premières.



Appareil

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet d'éviter l'impact sur l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.

- Avant le recyclage de l'appareil, coupez le cordon d'alimentation.
- Veuillez noter lors de la mise au rebut que l'appareil/l'isolation contient du cyclopentane (gaz isolant inflammable).
- L'appareil et son isolation doivent être éliminés de manière appropriée.

Caractéristiques techniques

Marque :	MEDION
Modèle :	MD 37535
Catégorie :	10
Classe d'efficacité énergétique :	B
Plage de température de la cavité de réfrigération :	+7 °C à +18 °C
Consommation d'énergie :	0,504 kWh/24 h = 184 kWh/1 an*
Capacité de la zone de refroidissement :	34 litres
Capacité de charge	12 bouteilles (de 0,75 l)
Classe climatique :	N (+16 °C à +32 °C) ;
Émissions sonores :	40 dB(A)
Alimentation électrique :	220–240 V ~50 Hz
Consommation :	130 W
Classe de protection :	I
Dimensions avec poignée de porte (l x P x H) :	env. 35 x 49 x 54 cm
Gaz propulseur (mousse isolante)	Cyclopentane
Éclairage :	LED

* Consommation d'énergie en kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

Information relative à la conformité UE



Par la présente, Medion AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.

Vous pouvez accéder à notre Service Community ici :

<http://community.medion.com>.

- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Produits multimédia (PC, notebook, etc.)
Lun - Ven : 7h00 à 23h00	① 0848 - 24 24 25
Sam/Dim : 10h00 à 18h00	Électroménager et électronique grand public ① 0848 - 24 24 26
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center	
Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente
www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Mentions légales

Copyright © 2019

Date : 23.04.2019

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthal 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Sommario

Panoramica del prodotto	4
Utilizzo	5
Codici QR	57
Parti dell'apparecchio	58
Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso	59
Spiegazione dei simboli	59
Utilizzo conforme	60
Indicazioni di sicurezza	61
Posizionamento e collegamento elettrico	62
Utilizzo dell'apparecchio	65
Pulizia e manutenzione	65
Malfunzionamenti	66
Contenuto della confezione	67
Informazioni sull'apparecchio	67
Preparazione	68
Posizionamento dell'apparecchio	68
Estrazione e inserimento dei ripiani portabottiglie	69
Cambio della battuta dello sportello	69
Messa in funzione dell'apparecchio	71
Impostazione della temperatura	71
Unità di temperatura	71
Illuminazione	71
Consigli per il risparmio energetico	72
Inserimento delle bottiglie	72
Temperature consigliate per la conservazione delle bevande	72
Spegnimento dell'apparecchio	73
Pulizia	73
Pulizia della vaschetta di raccolta	74
Trasporto	74

Sommario

Risoluzione dei problemi	75
Messa fuori servizio dell'apparecchio.....	76
Smaltimento	76
Dati tecnici	77
Informazioni sulla conformità UE.....	78
Informazioni relative al servizio di assistenza	78
Note legali	79

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

I software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.



Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.

Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

Parti dell'apparecchio

- 1 Cerniera superiore dello sportello
- 2 Sportello
- 3 Scomparto refrigerante superiore
- 4 Ripiani portabottiglie, scomparto refrigerante superiore
- 5 Luce (non raffigurata)
- 6 Scomparto refrigerante inferiore
- 7 Ripiani portabottiglie, scomparto refrigerante inferiore
- 8 Cerniera inferiore dello sportello (non raffigurata)
- 9 Fermasportello (non raffigurato)
- 10 Piedi d'appoggio
- 11 Vaschetta di raccolta dell'acqua di condensa (non raffigurata, in basso sul retro dell'apparecchio)
- 12 Comandi e display
- 13 Maniglia a gola
- 14 Fessure di aerazione
- 15 Accensione/spegnimento della luce interna
- 16 Aumento della temperatura del vano refrigerante superiore
- 17 Riduzione della temperatura del vano refrigerante superiore
- 18 Display
- 19 Aumento della temperatura del vano refrigerante inferiore
- 20 Riduzione della temperatura del vano refrigerante inferiore
- 21 Selezione dell'unità di misura della temperatura (°F/°C)

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che possa trarne profitto.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dell'apparecchio, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Questa parola chiave denota un livello di rischio elevato che, se non viene evitato, causa la morte o gravi lesioni.



AVVERTENZA!

Questa parola chiave denota un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può causare la morte o gravi lesioni.

AVVISO!

Questa parola chiave mette in guardia da possibili danni materiali.



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili per l'assemblaggio o per il funzionamento.



Pericolo a causa di materiali infiammabili e/o facilmente infiammabili!



Marchio CE

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE (vedere il capitolo "Informazioni sulla conformità").



Simbolo della corrente alternata



Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente (vedere "Smaltimento" a pagina 76)

Utilizzo conforme

L'apparecchio è destinato al raffreddamento di bevande in contenitori chiusi. Non è invece adatto al raffreddamento degli alimenti perché non vengono raggiunte le temperature necessarie.

Questo apparecchio è destinato all'utilizzo domestico o similare, come ad esempio:

- in cucine per i collaboratori di negozi, uffici e altri ambienti professionali;
- in ambito agricolo e per i clienti di hotel, motel e altre strutture ricettive;
- in strutture bed & breakfast;
- nel catering e nel commercio all'ingrosso.

Per l'utilizzo nei contesti commerciali occorre rispettare le norme applicabili.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

- Tenere apparecchio e accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.
- I bambini tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare i frigoriferi.
- Tenere il cavo di alimentazione elettrica fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di pellicole dell'imballaggio.

- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.
- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!

Posizionamento e collegamento elettrico

Luogo di posizionamento

AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni all'apparecchio causati da un trattamento improprio.

- Collocare l'apparecchio in un locale asciutto e arieggiabile.
- Tenere presente il fabbisogno totale di spazio (vedere il capitolo "Preparazione" a pagina 68).
- L'apparecchio è idoneo alla classe climatica N (vedere la targhetta). La corretta potenza frigorifera dell'apparecchio è garantita a temperature ambiente comprese tra +16° C e +32° C. A temperature differenti la potenza frigorifera dell'apparecchio potrebbe ridursi.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme.
Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o umidità in generale,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.



AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Una circolazione insufficiente dell'aria può causare accumuli di calore con conseguenti incendi.

- Assicurarsi che le fessure di ventilazione dell'apparecchio e nella nicchia di incasso non siano bloccate.
- Per proteggere i circuiti elettrici all'interno dell'apparecchio, garantire un'adeguata circolazione dell'aria. Mantenere una distanza minima di 10 cm dal soffitto e dalla parete posteriore e di 2 cm su entrambi i lati.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di sorgenti di calore come fornelli, termosifoni, impianti di riscaldamento a pavimento ecc.

Prima del collegamento



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Dopo il posizionamento, verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui presenti danni visibili oppure il cavo di alimentazione o la spina siano difettosi.
- In caso di danni, rivolgersi al servizio di assistenza.

Collegamento alla rete elettrica



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa con messa a terra installata a regola d'arte, ben accessibile e posta in prossimità del luogo di utilizzo. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non costituisca pericolo di inciampo.
- AVVERTENZA! Durante il posizionamento, il cavo di alimentazione non deve essere incastrato o danneggiato.
- AVVERTENZA! Non posizionare prese multiple portatili o alimentatori nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Non utilizzare cavi prolunga.
- Non posizionare prese multiple portatili o alimentatori nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica estrarre la spina dalla presa di corrente.

Utilizzo dell'apparecchio

- Non collocare nessun elettrodomestico (ad es. forno a microonde, robot da cucina o simili) sulla cantinetta temperata.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Gas e liquidi infiammabili possono causare esplosioni se conservati nell'apparecchio.

- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive o bombolette spray che contengano propellenti infiammabili.

Pulizia e manutenzione



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Prima di intraprendere qualsiasi attività di pulizia o manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente con messa a terra (afferrando la spina e non il cavo). Nel caso in cui la spina non sia accessibile, disattivare l'impianto domestico tramite l'interruttore di sicurezza corrispondente.
- Non estrarre la spina con le dita bagnate o umide.

AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio dello stesso.

- Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi in quanto potrebbero danneggiare l'interno dell'apparecchio, lo sportello o il rivestimento esterno.

Malfunzionamenti



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non tentare in alcun caso di aprire e/o riparare autonomamente un componente dell'apparecchio. Pericolo di scossa elettrica.
- I cavi di alimentazione danneggiati possono essere sostituiti solo da un centro di riparazione specializzato o dal Servizio clienti per escludere eventuali pericoli.
- In caso di guasto rivolgersi al servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.
- La sostituzione della luce a LED interna può essere eseguita esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da un'altra persona in possesso di qualifiche equivalenti. Nel caso in cui l'illuminazione interna non funzionasse, contattare il Servizio clienti.

Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.
- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!
- Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Cantinetta temperata
- Istruzioni per l'uso
- Documenti di garanzia

Informazioni sull'apparecchio

- Classe di efficienza energetica B
- Classe climatica N

Il significato delle classi climatiche può essere desunto dalla tabella seguente:

Classe climatica	Significato	Temperatura ambiente
SN	Apparecchi per clima subnormale	da +10 °C a +32 °C
N	Apparecchi per clima temperato	da +16 °C a +32 °C
ST	Apparecchi per clima subtropicale	da +16 °C a +38 °C
T	Apparecchi per clima tropicale	da +16 °C a +43 °C

Preparazione

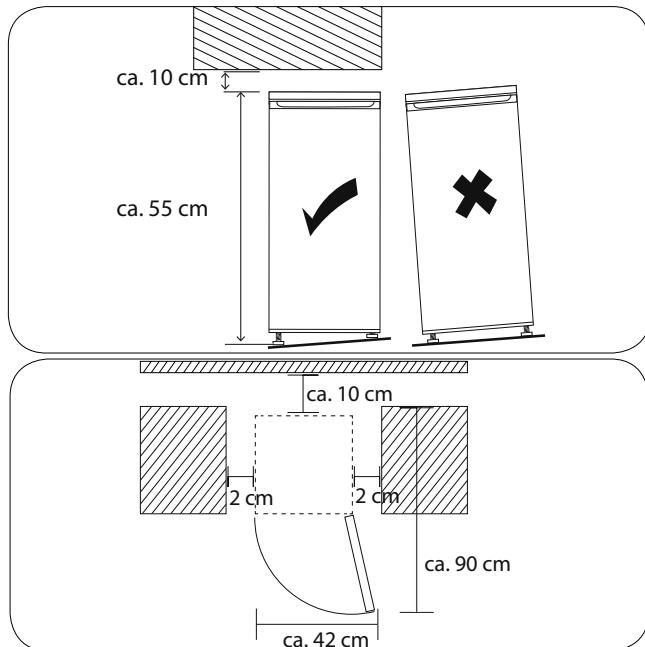
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- Smaltire separatamente le parti dell'imballaggio in polistirolo espanso con funzione di imbottitura.
- Lavare l'interno dell'apparecchio e tutti gli elementi in dotazione usando acqua tiepida e un detergente delicato, quindi lasciarli asciugare.

Posizionamento dell'apparecchio

- Posizionare l'apparecchio in un luogo idoneo (vedere anche il cap. "Luogo di posizionamento" a pagina 62).

Per poter aprire completamente lo sportello deve essere disponibile lo spazio sotto indicato.

Per aprire lo sportello di 180° è necessaria una superficie d'appoggio libera larga circa 42 cm.



- L'apparecchio deve essere livellato orizzontalmente. Compensare le irregolarità del pavimento svitando o avvitando i piedi d'appoggio regolabili **8**.
- Allineare la cantinetta temperata utilizzando una livella a bolla.

- Verificare che i ripiani portabottiglie siano inseriti correttamente nelle relative guide. Se necessario, correggere il posizionamento dei ripiani nelle guide.

Estrazione e inserimento dei ripiani portabottiglie

- Per estrarre un ripiano portabottiglie 4, aprire lo sportello 2 completamente.
- Estrarre il ripiano bottiglie per metà con entrambe le mani, sollevarlo inclinandolo leggermente ed estrarrelo completamente.
- Per inserirlo, spingerne i due lati parallelamente nelle guide, sollevarlo in senso leggermente obliquo, quindi inserirlo completamente nel vano refrigerante.

Cambio della battuta dello sportello

A seconda del luogo in cui viene posizionato l'apparecchio, può essere necessario cambiare la battuta dello sportello spostandola sull'altro lato. Per la battuta sulla destra vedere la **fig. C**, per la battuta sulla sinistra vedere la **fig. D**.



Dopo aver cambiato la battuta, il fermasportello si troverà in alto sullo sportello. Per motivi strutturali, non è modificabile.

Per cambiare la battuta dello sportello sono necessari i seguenti attrezzi:

- cacciavite a croce (dim. 2) o chiave fissa da 8
- cacciavite a taglio (dim. 2)
- Estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Aprire lo sportello dell'apparecchio 2 ed estrarre tutti i ripiani portabottiglie 4.
- Rimuovere il copricerniera B superiore (vedere la **fig. C o D**). Inserire un cacciavite a taglio lateralmente sotto il bordo esterno destro della copertura e sollevarlo con cautela facendo leva.
- Svitare le quattro viti A della cerniera superiore con un cacciavite a croce, quindi rimuovere la cerniera.
- Sollevare lo sportello dall'ancoraggio inferiore. Collocarlo su una superficie morbida per evitare di graffiarlo e assicurarsi che non possa cadere.
- Rimuovere il tappo cieco D sulla parte superiore dell'apparecchio e collocarlo sui fori ora liberi.
- Posizionare l'apparecchio sul dorso appoggiandolo con cautela su una base morbida.
- Svitare le quattro viti di sostegno F della cerniera inferiore e rimuoverla insieme alle due rondelle e al relativo perno.

Preparazione

- Rimuovere la vite nella parte inferiore del corpo dell'apparecchio **H** e montarla sull'altro lato dell'apparecchio.
- Rimuovere il piede d'appoggio **G** sul lato opposto dell'apparecchio e montarlo dove prima era montata la cerniera inferiore. Non rimuovere il piccolo piede d'appoggio in corrispondenza della cerniera inferiore.
- Posizionare la piastra forata della cerniera inferiore **E** sul lato inferiore opposto dell'apparecchio in modo che i fori della piastra si trovino esattamente sopra quelli del corpo dell'apparecchio. La piastra forata deve essere parallela al bordo laterale dell'apparecchio e il perno della cerniera deve essere rivolto verso la parte anteriore dell'apparecchio.
- Avvitare la cerniera con le quattro viti di sostegno.
- Riportare l'apparecchio in posizione verticale.
- Riposizionare la porta, girata e con la maniglia sul lato destro, sulla cerniera inferiore, insieme alle rondelle, in modo che il bullone entri nell'apposito incavo dello sportello.
- A sportello chiuso, inserire nello sportello la cerniera superiore con il relativo perno.
- Posizionare la piastra forata della cerniera superiore in modo che i fori della piastra si trovino esattamente sopra quelli del corpo dell'apparecchio.
- Allineare la porta orizzontalmente.
- Serrare la cerniera superiore con le quattro viti di sostegno.
- Livellare l'apparecchio orizzontalmente e compensare eventuali dislivelli del pavimento avvitando o svitando i piedi d'appoggio regolabili.
- Rimontare i ripiani portabottiglie **4** e chiudere o sportello dell'apparecchio **2**.



Attenzione: la guarnizione dello sportello si adatta alla nuova battuta dopo alcune ore.

Messa in funzione dell'apparecchio

- Collegare l'apparecchio a una presa con contatto di terra. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.

Sul display 15 sono riportate le temperature attuali dello scomparto refrigerante superiore e di quello inferiore. L'apparecchio inizia a raffreddarsi internamente.

- Distribuire le bottiglie sui ripiani portabottiglie in modo uniforme 4.

Un ripiano portabottiglie è adatto alla conservazione di max. tre bottiglie di vino reperibili in commercio.

Impostazione della temperatura

Le temperature dello scomparto refrigerante superiore e di quello inferiore possono essere impostate in modo indipendente. È possibile impostare temperature comprese tra +7° C/+45° F e +18° C/+65° F.

Con i tasti freccia **▲** 13 / **▼** 14 a sinistra del display 15 si imposta la temperatura dello scomparto refrigerante superiore, con i tasti freccia **▶** 16 / **▼** 17 a destra del display la temperatura dello scomparto refrigerante inferiore.

- Per alzare la temperatura premere il tasto **▲**, per abbassarla il tasto **▼**.

La temperatura si alza o abbassa di 1° per volta.

Il valore di temperatura impostato lampeggia brevemente, dopodiché viene di nuovo mostrata la temperatura attuale all'interno dell'apparecchio.



La temperatura interna può essere influenzata da vari fattori, quali il luogo di posizionamento, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura dello sportello. Potrebbe essere necessario modificare la regolazione della temperatura per tenere conto di questi fattori.

Unità di temperatura

- Per passare tra le unità di temperatura Celsius °C e Fahrenheit °F, premere il tasto **°F/°C** 18.

Illuminazione

- Premere il tasto **💡** 12 per accendere o spegnere la luce interna dell'apparecchio.

Consigli per il risparmio energetico

Per ottenere la migliore potenza refrigerante possibile con un basso consumo energetico, prestare attenzione a quanto segue:

- Più fredda è la temperatura impostata, maggiore sarà il consumo energetico.
- Non posizionare l'apparecchio in prossimità di una sorgente di calore (termosifone, fornello ecc.).
- Scegliere un ambiente non troppo caldo, asciutto, privo di polvere e ben aerato.
- Garantire la circolazione dell'aria intorno all'apparecchio.
- Introdurre e prelevare le bevande aprendo lo sportello solo per il tempo strettamente necessario.

Inserimento delle bottiglie

- Posizionare le bottiglie sui ripiani con il tappo rivolto in avanti.
- Assicurarsi che i fondi delle bottiglie non siano a contatto con le pareti interne.
- Per la conservazione del vino, fare attenzione a non esporre le bottiglie troppo a lungo alla luce e a non muoverle eccessivamente.

Temperature consigliate per la conservazione delle bevande

Bevanda	Temperatura consigliata
Bevanda analcolica	da 9 °C a 12 °C
Birra	da 7° C a 9° C, a seconda del tipo da 10° C a 12° C
Vino rosso	
vini rossi leggeri/giovani:	da 14 °C a 16 °C
vini rossi semi-robusti:	da 16 °C a 18 °C
vini rossi corposi:	18° C
Vino bianco	
vini bianchi giovani/secchi:	da 9 °C a 11 °C
vini bianchi speziati:	da 10 °C a 12 °C
vini bianchi invecchiati (5 anni o più):	da 10 °C a 12 °C
vini bianchi semi-secchi:	da 12 °C a 14 °C
spumanti	8° C



La possibile durata di conservazione di un vino dipende dall'età, dalla varietà di uva, dalla gradazione alcolica, nonché dal tenore di fruttosio e tanino. Prima della conservazione, verificare quindi la qualità del vino.

Spegnimento dell'apparecchio

- Per spegnere l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa di corrente.

Pulizia



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione.

- Prima di intraprendere qualsiasi attività di pulizia o manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente (afferrando la spina e non il cavo). Nel caso in cui la spina non fosse accessibile, disattivare il corrispondente interruttore di sicurezza dell'impianto domestico.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.

AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di operazioni improprie compiute sulle superfici delicate dello stesso.

- Superfici delicate: le superfici delle parti di plastica e della guarnizione dello sportello non devono entrare in contatto con olio e grassi perché tali sostanze le renderebbero porose e screpolate.
- Non utilizzare in alcun caso detergenti corrosivi, abrasivi o granulosi, a base di acido acetico, soda o solventi, in quanto potrebbero danneggiare le superfici.

Trasporto

- Non utilizzare dispositivi elettronici all'interno dell'apparecchio. In caso contrario sia l'apparecchio, sia i dispositivi elettronici potrebbero subire danni irreparabili.
 - Estrarre la spina dalla presa di corrente.
 - Rimuovere tutte le bottiglie e i ripiani dall'interno dell'apparecchio.
 - Lavare la superficie dell'apparecchio e i ripiani portabottiglie, ma non la guarnizione dello sportello, utilizzando un detergente delicato e un panno morbido.
 - Lavare la guarnizione dello sportello con acqua pulita e lasciarla asciugare. I detergenti abrasivi o contenenti acidi non sono adatti alla pulizia dell'apparecchio.
 - Pulire il vano interno dell'apparecchio con acqua calda e soda. Si consiglia di utilizzare 2 cucchiai da tavola di soda in un litro d'acqua.
 - Pulire anche le due canaline di scarico dell'acqua di condensa che si trovano nella parte posteriore del vano interno utilizzando ad es. un bastoncino cotonato o uno scovolino per la pulizia.
 - Reinserire i ripiani portabottiglie.
 - Infilare nuovamente la spina nella presa e accendere l'apparecchio.

Ora si può riempire di nuovo l'apparecchio.

Pulizia della vaschetta di raccolta

- Sollevare la vaschetta di raccolta in modo da poterla estrarre dalle asole.
- Lavare la vaschetta di raccolta con acqua e un detergente delicato.
- Inserire la vaschetta di raccolta nelle asole e premerla verso il basso fino a battuta.

Trasporto

Prima di trasportare l'apparecchio procedere come indicato di seguito:

- Scollegare la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente.
- Estrarre dall'apparecchio tutte le bottiglie e i ripiani portabottiglie.
- Avvitare a fondo i piedini d'appoggio.
- Bloccare la porta con nastro adesivo per evitare che si apra inavvertitamente durante il trasporto.

Risoluzione dei problemi

Durante l'utilizzo è possibile che si verifichino delle anomalie.

- Controllare se sia possibile risolvere il problema autonomamente con l'ausilio della seguente tabella.

Ogni altra riparazione non è consentita e comporta il decadimento della garanzia.

- In caso di malfunzionamento, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Anomalia	Problema	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	L'alimentazione elettrica è interrotta.	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare che il cavo di alimentazione sia inserito. - Verificare che la presa di corrente sia sotto tensione. A tale scopo collegare alla presa di corrente un altro apparecchio (ad es. una lampada da tavolo). - Verificare che il cavo di collegamento non sia danneggiato.
Il display LED è spento.	L'alimentazione elettrica è interrotta.	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare che il cavo di alimentazione sia inserito.
	La centralina è guasta.	<ul style="list-style-type: none"> - Contattare il servizio di assistenza.
La temperatura è troppo alta.	Lo sportello non sigilla correttamente quando è chiuso o è stato aperto troppo spesso.	<ul style="list-style-type: none"> - Disporre le bottiglie in modo tale da poter chiudere correttamente lo sportello. - Aprire lo sportello sempre solo per il tempo strettamente necessario. - Controllare la guarnizione della porta.
	L'apparecchio è sporco.	<ul style="list-style-type: none"> - Pulire l'apparecchio.
	L'apparecchio è stato posizionato in luogo direttamente esposto ai raggi solari oppure vicino a una fonte di calore.	<ul style="list-style-type: none"> - Collocare l'apparecchio in un altro luogo. - Impostare una temperatura più bassa all'interno dell'apparecchio.

Messa fuori servizio dell'apparecchio

Anomalia	Problema	Soluzione
I comandi non funzionano.	Il sensore di temperatura è guasto.	- Contattare il servizio di assistenza.
La luce interna dell'apparecchio non funziona.	La lampada è guasta.	- Contattare il servizio di assistenza.

Messa fuori servizio dell'apparecchio

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo, procedere come segue:

- Spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa elettrica.
- Svuotare completamente l'apparecchio.
- Pulire l'interno dell'apparecchio e lasciarlo asciugare.
- Lavare accuratamente tutti i componenti in dotazione.
- Lasciare aperto lo sportello per evitare la formazione di muffe e odori sgradevoli.

Smaltimento



Imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono costituiti da materiali grezzi e quindi sono riutilizzabili oppure possono essere riciclati.



Apparecchio

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltrirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio dismesso a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

-
- Prima di smaltire l'apparecchio, tagliare il cavo.
 - Ai fini dello smaltimento, tenere presente che l'apparecchio/isolamento contiene ciclopentano (gas isolante infiammabile).
 - L'apparecchio e il suo isolamento devono essere smaltiti a regola d'arte.

Dati tecnici

Marca:	MEDION
Modello:	MD 37535
Categoria	10
Classe di efficienza energetica:	B
Intervallo di temperatura nel vano refrigerante:	da +7 °C a +18 °C
Consumo di energia:	0,504 kWh/24 h = 184 kWh/1 anno*
Capienza del vano refrigerante:	34 litri
Capacità di carico	12 bottiglie (da 0,75 l)
Classe climatica:	N (da +16° C a +32° C);
Emissioni acustiche:	40 dB(A)
Alimentazione elettrica:	220-240 V ~50 Hz
Potenza assorbita:	130 W
Classe di protezione	I
Dimensioni compresa maniglia (L x P x A)	circa 35 x 49 x 54 cm
Propellente (schiuma isolante)	ciclopentano
Illuminazione	LED

* Consumo di energia in kWh/anno calcolato sulla base dei risultati delle prove standard sulle 24 ore. Il consumo effettivo dipende dall'utilizzo e dall'ubicazione dell'apparecchio.

Informazioni sulla conformità UE



MEDION AG dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva CEM 2014/30/UE
- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva Ecodesign 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via posta o telefonicamente.

Orari di apertura	Prodotti multimediali (PC, notebook ecc.)
Lun.-ven.: 9.00-19.00	① 0848 - 24 24 25
	Elettronica di consumo
	① 0848 - 24 24 26
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center	
Ifangstrasse 6	
8952 Schlieren	
Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

Note legali

Copyright © 2019

Ultimo aggiornamento: 23.04.2019

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthal 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.



CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:

MEDION AG
AM ZEHNTTHOF 77
45307 ESSEN
DEUTSCHLAND/ALLEMAGNE/GERMANIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

12851



0848 - 24 24 26

0,08 CHF/Min.



www.medion.ch

Modell/Type/Modello:

MD 37535

08/2019

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**